



Manuale d'uso e manutenzione per scale e trabattelli

Il presente libretto dovrà sempre accompagnare la scala. Qualora venisse smarrito, farne richiesta al rivenditore autorizzato.

This manual is to be kept together with the ladder. In case of loss, please ask the authorised retailer.

Ce manuel doit être gardé avec l'échelle. Au cas où il serait perdu, il faut en demander un autre au revendeur autorisé.

Este manual debe acompañar siempre a las escaleras. En caso de pérdida, solicitar copia al distribuidor autorizado.

Per i trabattelli consultare il libretto specifico d'uso e manutenzione che dovrà tassativamente accompagnare il trabattello durante l'utilizzo. In caso di assenza, richiederlo direttamente al rivenditore autorizzato.

As for the scaffoldings, it is compulsory to consult specific operating and maintenance manual you must always have during use. In case of absence, please require it directly to the authorized dealer.

En ce qui concerne les échafaudages est obligatoire de consulter le manuel d'utilisation et d'entretien qui doit toujours accompagner le tout échafaudage en cours d'utilisation.

En cas d'absence, s'adresser directement au revendeur agréé.

Para andamios, consulte para su uso el folleto de funcionamiento y mantenimiento específico que deberá acompañar estos artículos. En caso de pérdida, solicitar copia al distribuidor autorizado.

Attenzione

Italiano

Grazie per aver acquistato un prodotto originale SICOS – Italian Quality –

Leggere e comprendere tutte le istruzioni, anche quelle adesive applicate sul prodotto, prima dell'utilizzo.

Il presente libretto dovrà sempre accompagnare la scala. Qualora venisse smarrito, farne richiesta al rivenditore autorizzato SICOS o direttamente all'azienda produttrice.

Per i trabattelli vi invitiamo a consultare il libretto specifico d'uso e manutenzione che dovrà tassativamente accompagnare il prodotto durante ogni utilizzo. In caso di assenza, richiederlo direttamente al rivenditore autorizzato SICOS.

INDICAZIONI GENERALI E RACCOMANDAZIONI PER IL CORRETTO UTILIZZO DEI PRODOTTI SICOS:

1. Non usare la scala in ambiente buio o all'aperto in presenza di avverse condizioni atmosferiche (pioggia, vento, ghiaccio al suolo) o all'interno di un edificio in presenza di interferenze pericolose (carichi sospesi, camponi, etc.).
2. Quando necessario, proteggere l'area di lavoro con barriere e (se prescritto) con adeguata segnaletica stradale.
3. Non collocare la scala su attrezzature o altre strutture per guadagnare in altezza.
4. Vietato salire/scendere portando carichi che pregiudichino una presa sicura. Eventuali attrezzi devono essere riposti in un contenitore porta attrezzi agganciato alla scala o alla vita.
5. Rispettare sempre il carico massimo di portata previsto per il modello di scala che si sta utilizzando. Il carico massimo dev'essere indicato sull'etichetta laterale applicata alla scala. In caso di mancanza di tale informazione, siete pregati di contattare la casa produttrice.
6. Non collocare la scala vicino a porte o finestre a meno che non siano state prese precauzioni che consentano la loro chiusura, né vicino a zone ove la salita su di essa comporterebbe un maggior rischio di caduta dall'alto (balconi, pianerottoli).
7. Non applicare sforzi eccessivi con gli attrezzi da lavoro in quanto la scala potrebbe scivolare e ribaltarsi.
8. Non saltare a terra dalla scala.
9. La scala deve essere di altezza adeguata al lavoro da svolgere.
10. Verificare, prima di salire, che tutti i lati della scala siano sgonfiati da ostacoli, che la scala non abbia segni di deterioramento, parti mancanti o danni, che sia perfettamente aperta, che i dispositivi anti apertura siano correttamente in opera, che i piedini antiscivolo siano presenti e in ottimo stato e che appoggino su piano livellato, immobile e non scivoloso (olio, ghiaccio, acqua).
11. Se ci sono danni agli elementi strutturali la scala non deve essere né utilizzata né riparata. Prestare particolare attenzione alla presenza e stato dei piedini antiscivolo, dei montanti, dei pioli e dei componenti di sicurezza.
12. Se i piedini antiscivolo sono mancanti o deteriorati vanno sostituiti.
13. Eventuali riparazioni, se possibili, devono essere effettuate unicamente dal fabbricante.
14. E' vietato usare la scala in metallo vicino a fonti di energia elettrica o reti elettriche.
15. Salire e scendere rivolgendo il viso alla scala, mantenendosi con i corpo sull'asse mediano, aggrappandosi con le mani ai montanti o, quando ci sono, ai corrimano.
16. Posizionare sempre entrambi i piedi sulla scala.
17. Utilizzare scarpe adeguate. Non indossare calzature con la suola scivolosa.
18. E' vietato salire sugli ultimi gradini/pioli in alto; salire fino ad un'altezza tale da consentire appoggio e presa sicuri (formare sempre un guardo corpo di almeno 60 cm di altezza).
19. E' vietato salire su contenitori portacogosti posti all'estremità della scala.
20. Fare attenzione a non schiacciarsi le mani quando si apre, si usa o si chiude la scala.
21. L'operatore non deve spongersi lateralmente rischiando il ribaltamento/bilanciamento della scala.
22. E' vietato utilizzare la scala come ponte di collegamento.
23. Quando l'uso della scala, per l'altezza o per altre cause, comporta rischi di sbandamento, deve essere vincolata o trattenuta da un'altra persona.
24. Usare la scala solo nelle configurazioni previste dal costruttore, rispettando la portata indicata e da un solo operatore per volta.
25. Ogni spostamento della scala, anche piccolo, va eseguito a scala scarica di persone.
26. Le scale vanno controllate periodicamente (almeno due volte l'anno e ogni 100 ore di lavoro circa).
27. Possibili cause di incidenti (evitare l'uso della scala in questi casi): vicinanza a conduttori elettrici (scale metalliche), sofferenza di vertigini, donne in gravidanza, lesioni o dolori agli arti, affaticamento muscolare, scarsa percezione del rischio, scarsa visibilità, sconvolgimento causa gradini/pioli bagnati, unti o scarpe non adeguate, caduta oggetti, scala non adeguata al lavoro.
28. E' vietato usare le scale portatili doppie per salire/accedere ad altro luogo, tetto, piano, balcone, terrazzo, macchinario, ecc.
29. Prima di salire su una scala, verificare che tutti gli sganci siano ben fissati e bloccati e che la scala sia posizionata nell'inclinazione corretta rispetto alla parete e al piano d'appoggio. Aprire totalmente la scala prima di usarla.
30. Le scale devono essere riposte al coperto, chiuse, pulite, in luogo asciutto e areato, e in posizione stabile.

Warning

English

Thank you for purchasing an original product "SICOS-Italian Quality-"

Read and understand all instructions, even the adhesive labels applied on the product before use.

This manual should always accompany the ladder. If it gets lost, should be requested to the authorized dealer SICOS or directly to the manufacturing Company.

About scaffoldings, please refer to the specific use and maintenance booklet that will absolutely accompany the product during use. In case of absence, ask it directly to the authorized dealer SICOS.

GENERAL INFORMATION AND RECOMMENDATIONS FOR THE PROPER USE OF THE PRODUCTS :

1. Don't use the ladder in dark places or outdoors during adverse weather conditions (rain, wind, ice on the ground) or inside a building in the presence of dangerous interference (suspended loads, cranes, etc.).
2. When necessary, protect the working area with barriers and (if required) with appropriate danger signs.
3. Don't place the ladder on equipment or other structures to gain height.
4. Don't bring in the hand goods that can prejudice a safe grip. Any tools should be stored in a glove compartment or locked to ladder.
5. Always observe the maximum load foreseen for the ladder you are using. The maximum load must be indicated on the lateral label applied to the ladder. In case of absence of such information, you are kindly requested to contact the manufacturer.
6. Don't place the ladder near doors or windows, unless you have taken the precautions to allow its closure, or near areas where the climb on the ladder would involve a greater risk of fall from the height.
7. Don't apply excessive strength with tools during work because the ladders can slip and fall over.
8. Don't jump on the ground from the ladder.
9. The ladder must be high enough to reach easily the working height.
10. Before climbing, check that both the ladders sides are free of obstacles; check also that on the ladder there aren't signs of deterioration, missing or damaged parts, that the ladder is perfectly open, that the anti-opening systems are correctly working, that the anti-slip feet are in excellent conditions. Check also that the ladder is positioned on a flat and not slippery floor (with oil, ice water...etc.).
11. If there are damages on the structural elements, the ladder must not be used and can't be repaired. Pay special attention to the presence and structural condition of anti-slip feet, lateral frames, steps and safety components.
12. If the anti-slip feet are damaged or missing, they must be replaced or changed, requiring them to the SICOS sales point.
13. If repairs are possible, they must be carried out only by the manufacturer.
14. It's forbidden to use steel and aluminium ladders near energy sources and electric installation.
15. The ladder must be used with the face turned in front of the structure, keeping the body on the central axis, grabbing the lateral profiles or the handrail with both the hands.
16. Work always on the ladder with both the feet on the step.
17. Use the proper shoes; don't use shoes with slippery soles.
18. It's forbidden to climb up to the last step; climb up to the height that allow a safe support and grip. Always keep a 60 cm height quadrantal.
19. It's forbidden to stay on the tool box placed at the top of the ladder.
20. Pay attention not to mash the fingers when you open, use or close the ladder.
21. The user of the ladder doesn't have to lean out sideways, because of the risk of overturning of the ladder.
22. It's forbidden to use the ladder as connection bridge.
23. When there are risks of skidding during the use of the ladder, it has to be fixed or held from another person.
24. Use the ladder only in the configuration specified by the manufacturer, respecting the maximum load indicated and using it only one person per time.
25. Every displacement of the ladder must be done when there is no one on the structure.
26. Ladders must be examined at least two times per year and about each 100 hours of work.
27. Following possible cases of accident (prevent to use the ladder in this occasion): closeness to electrical conductors, suffering with dizziness, pregnant women, injury or pain at the legs or at the arms, fatigued muscles, lack of risk perception, lack of visibility, slipping due to wet/greasy steps or not appropriate shoes, falling objects, ladder not suitable for the type of work.
28. It's forbidden to use step ladders to climb up /access to another place (roof, floor, balcony, terrace, machinery....
29. Before starting to use the ladder check that all the hooks are properly secured and locked, and verify that the ladder is correctly placed in the correct gradient to the wall and to the surface. Fully open the ladder before use it. Fully open the ladder before use it.
30. Ladders must be preserved in a covered place, dry ventilated, and in a safe position, to prevent damages.

Attention

Française

Merci d'avoir acheté un produit original SICOS - Italian Quality -

Nous vous prions de lire et comprendre toutes les instructions avant l'utilisation, même celles qui sont écrites sur les adhésifs appliqués sur le produit. Ce manuel doit toujours accompagner l'échelle. En cas de perte, vous pouvez faire une demande au revendeur autorisé SICOS ou directement à l'entreprise de fabrication. Pour les échafaudages, nous vous prions de vous référer au spécifique manuel d'utilisation et d'entretien qui doit absolument accompagner le produit lors de chaque utilisation. En cas d'absence, il faut demander directement au concessionnaire autorisé pour la vente du produits SICOS.

INFORMATIONS GÉNÉRALES ET RECOMMANDATIONS POUR UNE UTILISATION CORRECTE DES PRODUITS SICOS:

1. N'utilisez pas l'échelle dans un local sombre ou à l'extérieur en présence de conditions atmosphériques défavorables (pluie, vent, glace sur le sol) ou à l'intérieur d'un bâtiment en présence d'interférences dangereuses (charges suspendues, grues, etc).
2. Au besoin, il faut protéger l'aire de travail avec barrières (si nécessaire) avec des panneaux de signalisation routière appropriés.
3. Ne placez pas l'échelle sur l'équipement ou d'autres installations pour gagner en hauteur.
4. Il est interdit de monter ou descendre en transportant des charges qui puissent empêcher de s'accrocher fermement. Tous les outils doivent être rangés dans une boîte porte outils fixée à l'échelle ou à la taille.
5. Il faut toujours respecter la capacité de charge maximale prévue pour le modèle d'échelle que vous utilisez. La charge maximale appliquée doit être indiquée sur l'étiquette latérale appliquée à l'échelle. En cas d'absence de ces informations, vous êtes priés de contacter le fabricant.
6. Ne placez pas l'échelle près des portes ou des fenêtres si vous n'avez pas pris de précautions pour permettre leur fermeture, ou près des zones proches à zones où la montée sur l'échelle pourrait entraîner un plus grand risque de chute de hauteur (balcons, repos).
7. Ne forcez pas sur les outils de travail parce que l'échelle peut glisser et tomber.
8. Ne sautez pas de l'échelle vers le sol.
9. L'échelle doit être de taille suffisante pour le travail.
10. Assurez-vous, avant de monter, que tous les côtés de l'échelle soient libres de toute obstruction, que l'échelle n'ait pas de signes de détérioration, de dommages ou des pièces manquantes, qu'elle soit parfaitement ouverte, que les dispositifs anti-ouverture soient bien en place, que les pieds antidérapants soient présents et en très bon état et qu'ils s'appuyent sur une surface plane, immobile et non glissante (huile, glace, eau).
11. Si l'y a des dommages aux éléments structurels, l'échelle ne doit pas être ni utilisée ni réparée. Portez une attention particulière à la présence et à l'état des pieds antidérapants, des montants, des chevilles et des composants de sécurité.
12. Si les pieds antidérapants sont manquants ou endommagés, ils doivent être remplacés.
13. Toutes les réparations, si possible, doivent être effectuées uniquement par le fabricant.
14. Il est interdit d'utiliser l'échelle métallique près de sources d'énergie électrique ou de réseaux d'électricité.
15. Montez et descendez en tournant votre visage vers l'échelle, en maintenant la position du corps sur l'axe médian, avec les mains accrochées aux montants ou, si présentes, aux mains courantes.
16. Placez toujours les deux pieds sur l'échelle.
17. Utilisez des chaussures appropriées. Ne portez pas de chaussures avec semelles glissantes.
18. Il est interdit de monter sur les dernières marches/barreaux en haut; montez à une hauteur suffisante pour permettre un soutien sûr et de vous accrocher fermement (formez toujours un garde corps d'au moins 60 cm de hauteur).
19. Il est interdit de monter sur les porte-outils placés à l'extrémité de l'échelle.
20. Attention à ne pas pincer les mains lorsque vous ouvrez ou fermez l'échelle.
21. L'opérateur ne doit pas se pencher latéralement avec le risque que l'échelle se renverse ou perde l'équilibre.
22. Il est interdit d'utiliser l'échelle comme un pont.
23. Quand l'utilisation de l'échelle, en raison de la hauteur ou pour d'autres causes, entraîne des risques d'embarcadere, elle doit être liée ou tenue par une autre personne.
24. Utilisez l'échelle exclusivement dans la configuration fournie par le fabricant, en respectant la capacité de charge et par un seul opérateur à la fois.
25. Chaque mouvement de l'échelle, même minime, doit être réalisé quand il n'y a personne sur l'échelle.
26. Les échelles doivent être vérifiées périodiquement (au moins deux fois par an et toutes les 100 heures de fonctionnement).
27. Les causes possibles d'accident (éviter d'utiliser l'échelle dans ces cas) sont: la proximité de conducteurs électriques (échelles métalliques), souffrir les vertiges, fermes enceintes, blessures ou douleurs dans les membres, fatigue musculaire, mauvaise perception des risques, mauvaise visibilité, risque de glisser à cause de marches/barreaux humides, gras ou chaussués pas appropriés, la chute d'objets, l'échelle pas appropriée pour le type de travail.
28. Il est interdit d'utiliser les échelles doubles portables pour monter/accéder à d'autres endroits, comme toit, plancher, balcon, terrasse, machines, etc.
29. Avant de monter sur une échelle, assurez-vous que tous les loquets soient solidement fixés et verrouillés, et que l'échelle soit placée en respectant l'angle correct d'inclinaison par rapport à la paroi et à l'étagère. Ouvrir complètement l'échelle avant de l'utiliser.
30. Les échelles doivent être rangées dans un endroit couvert, fermées, propres, dans un local sec, frais et aéré, et dans une position stable.

Atención

Español

Gracias por haber comprado un producto original SICOS-Italian Quality-

Lea atentamente todas las instrucciones, incluso las etiquetas colocadas sobre el producto, antes de su uso. Este manual siempre debe acompañar a la escalera. Si le falta, contacte con el distribuidor autorizado SICOS o directamente con la empresa de fabricación. Para andamios, consulte el folleto específico de mantenimiento y las instrucciones de uso que tienen que acompañar al producto. En caso de ausencia, pregunte directamente al distribuidor autorizado SICOS o a la empresa de fabricación.

INFORMACIONES GÉNÉRALES Y RECOMENDACIONES PARA EL USO CORRECTO DE LOS PRODUCTOS SICOS:

1. No utilice la escalera en la oscuridad o al aire libre en condiciones atmosféricas adversas (lluvia, viento, hielo en el suelo) o dentro de un edificio en situaciones peligrosas (cargas suspendidas, grúas, etc) ...
2. Cuando sea necesario, proteja el área de trabajo con barreras y, si es necesario, con los señales de tráfico adecuadas.
3. No coloque la escalera sobre equipos u otras estructuras para ganar altura.
4. No subir / bajar transportando cargas sin un agente seguro. Las herramientas deben guardarse en una caja o fijadas a la escalera o a la cintura.
5. Siempre respete la carga máxima indicada para la escalera que está utilizando. La carga máxima aplicada se indicará en la etiqueta de la escalera. En caso de ausencia de dicha información, por favor póngase en contacto con el fabricante.
6. No coloque la escalera cerca de puertas o ventanas a menos que se hayan tomado precauciones para evitar su cierre, o cerca de áreas donde la subida sobre la escalera se pueda convertir en un mayor riesgo de caída desde altura (balcones, terrazas, etc.).
7. No aplique excesiva fuerza con las herramientas de trabajo porque la escalera se podría deslizar y caer.
8. No saltar al suelo directamente desde la escalera.
9. La escalera tiene que ser de la altura adecuada para el trabajo que hay que hacer.
10. Asegúrese, antes de subir, que todos los lados de la escalera estén libres de obstrucciones, que la escalera no tenga señales de deterioro, daño o falta de algún componente, que esté perfectamente abierta, que los dispositivos funcionen correctamente, que disponga de tacos antiderrapantes y en buen estado y que la escalera se apoye sobre una superficie plana, inmóvil y antiderrapante (aceite, hielo, agua...).
11. Si hay daños en los elementos estructurales, la escalera no tiene que ser utilizada ni reparada. Preste especial atención a la presencia y el estado de los tacos antiderrapantes, de los largueros laterales, de los peldaños y de los componentes de seguridad.
12. Si los tacos antiderrapantes faltan o están dañados, tienen que ser reemplazados.
13. Cualquier reparación, si es posible, tiene que ser realizada exclusivamente por el fabricante.
14. Está prohibido utilizar la escalera de metal cerca de las fuentes de energía eléctrica o cerca de las redes eléctricas.
15. Subir y bajar por la parte frontal de la escalera, en línea con el eje medio del cuerpo, asegurándose con las manos o, si existen, agarrándose a los pasamanos.
16. Coloque siempre los dos pies sobre el peldaño de la escalera.
17. Utilice zapatos apropiados. No use zapatos con suelas deslizantes.
18. Está prohibido subir a los últimos peldaños superiores, subir únicamente a una altura suficiente para permitir el apoyo seguro (dejar siempre por lo menos 60 cm de altura).
19. Está prohibido subir sobre contenedores de plástico la escalera.
20. Tenga cuidado de no pillarse las manos cuando se abra, se utiliza o se cierra la escalera.
21. El operario no tiene que inclinarse a un lado de la escalera por riesgo a desequilibrarse y de caerse.
22. No utilice la escalera como puente de conexión.
23. Cuando el uso de la escalera, por altura o otras causas, pueda causar riesgo de inestabilidad, la escalera tiene que ser sujeta o sostenida con la ayuda de otra persona.
24. Utilizar la escalera solo en la configuración indicada por el fabricante, respetando la carga máxima de la escalera y por una persona cada vez.
25. Cada movimiento de la escalera, por pequeño que sea, tiene que ser realizado sin ninguna persona sobre la escalera.
26. Las escaleras tienen que ser revisados periódicamente (por lo menos dos veces cada año y cada 100 horas de funcionamiento).
27. Son posibles causas de accidentes (evitar utilizar la escalera en estos casos): proximidad de conductores eléctricos (escaleras de metal), presencia de viento, mujeres embarazadas, lesiones o dolores en las extremidades, fatiga muscular, problemas de equilibrio, insuficiente visibilidad, peldaños húmedos, mojados, grasientos o zapatos deslizantes, caída de objetos...
28. Está prohibido utilizar escaleras dobles para subir o acceder a otros lugares de mayor altura, techo, piso, balcon, terraza, maquinarias, ...
29. Antes de subir a una escalera, asegúrese de que todos los peldaños están bien seguros y bloqueados, y que la escalera se apoye en el ángulo correcto a la pared y a la superficie de apoyo. Abra completamente la escalera antes de usarla.
30. Las escaleras tienen que ser guardadas en lugares cubiertos, cerrados, limpios, secos, frescos y ventilados, y en una posición estable y fija.

Obrigado por adquirir um produto original SICOS-Italian Quality

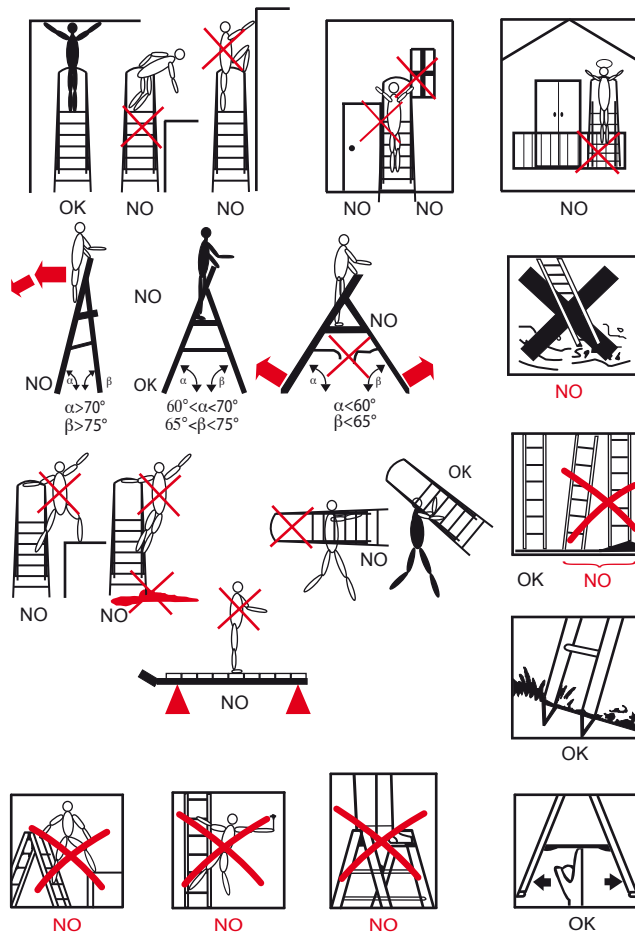
Leia e entenda todas as instruções de uso, até mesmo aqueles adesivos sobre o produto antes de usar.

Este manual deve sempre acompanhar a escada. Em caso de falta do manual, solicite ao revendedor autorizado SICOS ou diretamente ao fabricante do produto.

Para andaimes, por favor, consulte o manual específico de uso e manutenção devem estritamente acompanhar o produto durante o uso. Em caso de ausência, solicite ao revendedor autorizado SICOS.

INFORMAÇÕES GERAIS E RECOMENDAÇÕES PARA O USO CORRETO DOS PRODUTOS SICOS:

- Não use a escada em local escuro ou ao ar livre na presença de condições atmosféricas adversas (chuva, vento, gelo no chão) ou dentro de um edifício na presença de interferência (cargas suspensas, guindastes, etc.).
- Quando necessário, proteja a área de trabalho com barreiras e (se necessário) com sinais de trânsito adequados.
- Não coloque a escada em equipamentos ou outras facilidades para ganhar altura.
- Proibida a subir / descer o transporte de cargas que afetam um aperto firme. Quaisquer ferramentas devem ser guardadas no porta-luvas fechado ou da escada da vida.
- Sempre observe o fluxo máximo esperado para o modelo de escada que você está usando. A carga máxima deverá ser colocada sobre a etiqueta aplicada à escada. Em caso de ausência de tais informações, entre em contato com o fabricante.
- Não coloque a escada perto de portas ou janelas, a menos que tenham sido tomadas precauções de segurança para hora do uso, ou áreas próximas, onde a escada tem maior risco de queda (varandas, desembarques).
- Não aplique força excessiva com ferramentas para trabalhar porque a escada pode escorregar e cair.
- Não pule a escada.
- A escada deve ser de altura adequada para o trabalho.
- Certifique-se, antes de chegar que todos os lados da escada são livres de obstruções, que a escada não tem sinais de deterioração, peças em falta ou danos, que é perfeitamente aberto, a abertura anti-propriedade no lugar, os pés antiderrapantes estão presentes e em bom estado e que eles estejam sobre o plano de nível, imóvel e não escorregadio (óleo, água, gelo).
- Se houver algum dano aos elementos estruturais da escada o produto não deve ser usado nem reparado. Preste atenção especial a não existência dos pés não antiderrapante, montantes, escadas e componentes de segurança, na falta desses equipamentos o produto não deverá ser usado.
- Se os pés antiderrapantes estão faltando ou danificado deve ser substituído.
- Quaisquer reparos, se possível, deve ser realizada apenas pelo fabricante.
- É proibido o uso de uma escada de metal perto de fontes de energia ou redes de energia.
- Entrar e sair virando o rosto para a escada, mantendo o eixo mediano do corpo, de mãos dadas com o IE os postes, ou, se houver, os corrimãos.
- Sempre coloque os dois pés na escada.
- Use calçados adequados. Não use sapatos com solas escorregadias.
- É proibido para escalar os últimos passos / degraus para cima, levantar-se alta o suficiente para permitir um apoio seguro e socket (forma sempre parece um corpo de pelo menos 60 cm de altura).
- É proibido subir no armazenamento de contentores com jatos localizado no final da escada.
- Tenha cuidado para não apertar as mãos ou seja, quando você abrir, usar ou fechar a escada.
- O operador não deve se inclinar para os lados arriscando reversão / desequilíbrio da balança.
- E não pode usar a escada como uma ponte.
- Quando usar uma escada com altura ou que traga outras causas risco de confusão, deve estar auxiliado por outra pessoa.
- Usar a escada somente na configuração fornecida pelo fabricante, respeitando a taxa de fluxo (peso) indicada e deverá ser utilizada apenas por uma pessoa.
- Cada movimento da escada, mesmo que pequeno, deve ser feito por pessoas baixar escada.
- As escadas devem ser verificadas periodicamente (pelo menos duas vezes por ano ou aprox. 100 horas de trabalho).
- Possíveis causas de acidentes (quando estiver trabalhando impedir escada nestes casos): próximo de condutores elétricos (escadas de metal), pessoas que sofrem de vertigem, mulheres grávidas, lesões ou dores nos membros, fadiga muscular, má percepção de risco devido ao deslizamento passos / degraus molhado, gordurosos ou sapatos que não sejam apropriados, queda de objetos, a escada não é adequada para o trabalho.
- É proibido usar as escadas duplas para subir / descer acesso a outros lugares, telhado, pia, varanda, terraço, máquinas, etc.
- Antes de subir uma escada, certifique-se de que todos os telhos estão seguros e bloqueado e que a escada está posicionada corretamente na inclinação em relação à parede e superfície. Abrir completamente a escada antes de usá-la.
- As escadas devem ser armazenadas sob a tampa, em local fechado, limpo, seco, fresco e arejado, e em uma posição estável.





Certificato di Prova

Il presente certifica che
tutte le scale sono sottoposte
a verifica da parte del
**Dipartimento di Ingegneria Meccanica
e Industriale**
del Politecnico dell'Università
degli Studi di Brescia.

Test Certificate

This certificate grants that
all the ladders
are verified by the
**Department of Mechanical
and Industrial Engineering**
of the Polytechnic
of University of Brescia.

Venti10 Group S.r.l.
Via Andrea Costa, 49
28100 Novara (NO)
P.IVA: 03197740982
Tel. 030 70 80 800